

Zmluva č. 026/23/05
o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby
poskytovanú v zariadení sociálnych služieb zariadenie pre seniorov
neverejným poskytovateľom v rozpočtovom roku 2023
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Názov: Obec Zvolenská Slatina
Sídlo: SNP 370/19, 962 01 Zvolenská Slatina
Zastúpený: Ing. Mária Klimentová, starostka obce
IČO: 00320447
DIČ: 2021339441
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK73 0200 0000 0000 0342 3412

(ďalej len „Obec Zvolenská Slatina“)

Názov: Služby pre seniorov, n. o.
Sídlo: P. Pázmáňa 49/3, 927 01 Šaľa
IČO: 45732566
DIČ: 2022992917
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK2609000000005207115123
Riaditeľ organizácie: Ing. Milan Halomi

(ďalej len „príjemca“)

(„Obec Zvolenská Slatina“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1

Predmet zmluvy a účel poskytnutia finančného príspevku

1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) v zariadení pre seniorov na rozpočtový rok 2023 podľa § 75 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

2. Prijemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby poskytovanej v zariadení pre seniorov v zmysle ustanovenia § 35 zákona o sociálnych službách.
3. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného podľa ustanovenia § 77 ods. 1 a ods. 2 zákona o sociálnych službách pre klienta s trvalým pobytom vo Zvolenskej Slatine poskytovanej v zariadení pre seniorov (ďalej len „sociálna služba“) **Služby pre seniorov, n. o., P. Pázmáňa 49/3, 927 01 Šaľa, prevádzka Kajal – Únovce č. 623, 925 92 Kajal** a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.
4. Obec Zvolenská Slatina poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre klienta s trvalým pobytom vo Zvolenskej Slatine spolufinancovaním tejto sociálnej služby.

Článok 2

Závazky zmluvných strán, výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia

1. Obec Zvolenská Slatina sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov rozpočtu Obce Zvolenská Slatina finančný príspevok na prevádzku v zariadení pre seniorov na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby za obdobie od 01. 01. 2023 do 31. 12. 2023 pre 1 klienta s trvalým pobytom na území Obce Zvolenská Slatina vo výške **77,82 €** mesačne (slovom: sedemdesiatsedem euro a osemdesiatdva centov) vid'. (príl. č. 1).
2. Obec Zvolenská Slatina sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi v celkovej výške **933,84 €** (slovom: deväťstotridsaťtri euro a osemdesiatštyri centov) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutý finančný príspevok zo strany Obce Zvolenská Slatina použije výlučne na účel určený v tejto zmluve.
4. Prijemca podľa ustanovenia § 67a odsek 6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s poskytovaním sociálnej služby a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.
5. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby klientovi s trvalým pobytom na území Obce Zvolenská Slatina.
6. Prijemca prijíma finančný príspevok podľa bodu 1 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
7. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.
8. Prijemca sa zaväzuje, že nebude prevádzkovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku a pri určovaní sumy úhrady za poskytovanú sociálnu službu klientom bude dodržiavať ustanovenie § 72 odsek 3 zákona o sociálnych službách. Tento záväzok zabezpečuje, aby prevádzka sociálnej služby nebola podnikaním napr. podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Článok 3

Podmienky použitia finančného príspevku

1. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na bežné výdavky súvisiace so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny Obec Zvolenská Slatina postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.
4. Príjemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31. 12. 2023 vrátane zúčtovania bankou.
5. Príjemca je povinný v termíne do 15. 01. 2024 doručiť Obci Zvolenská Slatina avízo o čerpaní finančného príspevku s uvedením registračného čísla tejto zmluvy, výšky vyčerpaného finančného príspevku a výšky vráteného finančného príspevku z dôvodu jeho nepoužitia alebo z dôvodu neposkytovania sociálnej služby v požadovanom rozsahu, ktoré vracia na príslušný účet Obce Zvolenská Slatina.
6. Ak príjemca nepoužije finančné prostriedky alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitých finančných prostriedkov Obci Zvolenská Slatina v termíne do 15. 01. 2024. Príjemca je povinný v termíne do 31. 01. 2024 doručiť Obci Zvolenská Slatina celkové zúčtovanie finančného príspevku.
7. V prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi príjemcom a klientom, je príjemca povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Obci Zvolenská Slatina najneskôr do 10 dní odo dňa jej vzniku. Táto skutočnosť bude predmetom finálneho zúčtovania finančného príspevku.
8. V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31. 12. 2023, zúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.
9. V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet Obce Zvolenská Slatina do 15 dní odo dňa písomného oznámenia Obce Zvolenská Slatina o zistení rozporu.
10. Príjemca sa zaväzuje:
 - a) sociálnu službu realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť účelne, účinne, efektívne a hospodárne,
 - b) zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - c) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený poznámkou „výdavok čerpaný z finančného príspevku Obce Zvolenská Slatina“ a opatrený pečiatkou organizácie, inak nebude akceptovaný,
 - d) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako

aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

11. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom na účet Obce Zvolenská Slatina, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
 - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2024,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15. 01. 2024,
 - c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od Obce Zvolenská Slatina.

Článok 4

Kontrola použitia a vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku

1. Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.
2. Obec Zvolenská Slatina je:
 - a) oprávnená v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy, kedykoľvek počas doby trvania zmluvy v sídle príjemcu, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
 - b) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov pri výkone svojej pôsobnosti ustanovenej v § 81 písm. s) a t) zákona o sociálnych službách kontrolovať ich plnenie.
3. Príjemca je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom Obce Zvolenská Slatina vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

Článok 5

Dôvody vrátenia finančného príspevku

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:
 - a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) bolo zistené nevhodné nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
 - c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku 6 bod 3.
2. Príjemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bezhotovostným prevodom na účet Obce Zvolenská Slatina najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na vrátenie finančného príspevku.

Článok 6

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do 31. 12. 2023, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Obec Zvolenská Slatina a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky Obce Zvolenská Slatina vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
5. Obec Zvolenská Slatina môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31. 01. 2024 podľa tejto zmluvy, alebo ak Obec Zvolenská Slatina zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženej vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej Obcou Zvolenská Slatina,
 - d) neumožní Obci Zvolenská Slatina vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku 4 tejto zmluvy.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia pre Obec Zvolenská Slatina a jedno (1) vyhotovenie pre príjemcu.

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpisom.

Vo Zvolenskej Slatine, dňa

V Kajali, dňa.....

Za Obec Zvolenská Slatina:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Mária Klimentová

Starostka

.....
Ing. Milan Halomi

riaditeľ

Príloha č. 1

Zoznam prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v obci Zvolenská Slatina

1. Anna Jombíková, nar. [REDACTED] trvale bytom Zvolenská Slatina, [REDACTED]